

DIN EN 10293

ICS 77.140.80

Entwurf

Einsprüche bis 2012-04-06
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 10293:2005-06 und
DIN EN 10293
Berichtigung 1:2008-09

**Stahlguss für allgemeine Anwendung;
Deutsche Fassung prEN 10293:2012**

Steel casting and forgings –
Steel castings for general engineering uses;
German version prEN 10293:2012

Aciers moulés et forgues –
Aciers moulés d'usage général;
Version allemande prEN 10293:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-01-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fes@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Eisen und Stahl (FES) im DIN, 40042 Düsseldorf, Postfach 10 51 45 (Hausanschrift: Sohnstr. 65, 40237 Düsseldorf).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Eisen und Stahl (FES) im DIN
Normenausschuss Gießereiwesen (GINA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 10293:2012) wurde vom Technischen Komitee ECISS/TC 111 „Stahlguss und geschmiedete Stahlstücke“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 021-00-11 AA „Stahlguss“ des Normausschusses Eisen und Stahl (FES) im DIN.

Das Sekretariat des ECISS/TC 111 hat den Titel des ECISS/TC 111 als Haupttitel für den Europäischen Entwurf prEN 10293:2012 verwendet. Dies ist nicht korrekt, da Schmiedeteile im prEN 10293:2012 nicht genormt sind. Von der FES-Geschäftsstelle wurde der deutsche Titel entsprechend korrigiert. Für die Korrekturen des englischen und französischen Titels werden diesbezügliche Stellungnahmen den deutschen Abstimmungen beigelegt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 10293:2005-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Stahlsorten GE 270, GE 320 und GE 360 in Tabelle 1, Tabelle 3, Tabelle 4 und Tabelle A.1 aufgenommen;
- b) Stahlsorte G18NiMoCr3-6 aus Tabelle A.1 gestrichen (siehe DIN EN 10293 Berichtigung 1:2008-09);
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Stahlguss für allgemeine Anwendungen

Aciers moulés d'usage général

Steel castings for general engineering uses

ICS: 77.140.80

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 ■ Begriffe	5
4 • Vom Käufer anzugebende Informationen	5
5 Bezeichnung.....	5
6 Herstellung	5
6.1 Herstellungsverfahren.....	5
6.1.1 ■ Erschmelzung	5
6.1.2 Wärmebehandlung.....	5
6.2 Schweißungen.....	5
6.2.1 ■ Allgemeines.....	5
6.2.2 Produktionsschweißen	5
6.3 ■ Weiterverarbeitung	6
7 Anforderungen	6
7.1 ■ Allgemeines.....	6
7.2 Werkstoff	6
7.2.1 Chemische Zusammensetzung	6
7.2.2 Mechanische Eigenschaften.....	8
7.2.3 •• Andere Eigenschaften (magnetische Eigenschaften)	13
7.3 Gussstück.....	13
7.3.1 ■ Chemische Zusammensetzung.....	13
7.3.2 Mechanische Eigenschaften.....	13
7.3.3 ■ Zerstörungsfreie Prüfung	13
7.3.4 ■ Gussstückbeschaffenheit.....	13
7.3.5 ■ Masse des Gussstücks	13
7.3.6 ■ Zusätzliche Anforderungen an die Gussstückbeschaffenheit	13
8 Ermittlung von Prüfmerkmalen und Bescheinigungen über die Werkstoffprüfung.....	14
8.1 ■ Allgemeines.....	14
8.2 ■ Prüfung	14
8.3 ■ Probenahme bei Prüfeinheiten.....	14
8.4 ■ Probestücke (Prüfblöcke)	14
8.5 Prüfverfahren	14
8.6 ■ Ungültigkeit von Prüfungen	14
8.7 ■ Wiederholungsprüfungen	14
8.8 ■ Aussortieren und Nachbehandlung.....	14
9 ■ Kennzeichnung.....	14
10 ■ Verpackung und Oberflächenschutz.....	14
11 ■ Beanstandungen.....	14
Anhang A (informativ) Anhaltsangaben für das Schweißen.....	15
Literaturhinweise	17

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 10293:2012) wurde vom Technischen Komitee ECISS/TC 111 „Stahlguss und geschmiedete Stahlstücke“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 10293:2005 ersetzen.

Einleitung

Dieses Dokument behält für die Abschnitte den gleichen Aufbau bei wie EN 1559-1:1997 und EN 1559-2:2000. Es sollte in Verbindung mit diesen Normen benutzt werden. Wenn unter einer Abschnittsüberschrift kein Text steht, gilt der entsprechende Abschnitt von EN 1559-1:1997 oder EN 1559-2:2000.

Der Aufbau dieser Norm ist wie folgt:

- Abschnitte und Unterabschnitte mit vorangestelltem ■ weisen darauf hin, dass es gegenüber EN 1559-1¹⁾ oder EN 1559-2¹⁾ keine zusätzlichen Bedingungen gibt;
- Mit einem Punkt ● gekennzeichnete Abschnitte und Unterabschnitte weisen darauf hin, dass die Bedingungen zum Zeitpunkt der Anfrage und Bestellung vereinbart werden müssen.
- Mit zwei Punkten ●● gekennzeichnete Unterabschnitte weisen darauf hin, dass die Bedingungen zum Zeitpunkt der Anfrage und Bestellung vereinbart werden können (wahlfrei).
- Unterabschnitte ohne Punktkennzeichnung sind verbindlich.

¹⁾ Wenn in einem Abschnitt oder Unterabschnitt dieses Dokumentes (gegenüber dem gleichen Abschnitt in EN 1559-1:2011 oder EN 1559-2:2000) zusätzliche Informationen enthalten sind, wird dieser mit „Zusätzlich zu EN 1559-2:2000“ eingeleitet.